



Državni izpitni center



P 2 4 1 A 2 2 2 1 4

SPOMLADANSKI IZPITNI ROK

NEMŠČINA

NAVODILA ZA OCENJEVANJE

Ponedeljek, 10. junij 2024

POKLICNA MATURA

Moderirana različica

IZPITNA POLA 1

Vsaka pravilna rešitev je vredna 1 točko. Skupno je možno doseči 25 točk.

1. naloga

Vpr.	Rešitev	Dodatna navodila
1	♦ In den Anfangszeiten des Christentums.	
2	♦ Als Verbindung unterschiedlicher Ereignisse.	
3	♦ Das letzte Abendmahl (Jesu Christi).	
4	♦ Während der Hexenverfolgung.	
5	♦ Man gefährdet sein Glück.	
6	♦ Mit der offenen Seite nach oben.	
7	ena od: ♦ Salz auf die Scherben streuen. ♦ Sie um Mitternacht vergraben.	
8	♦ Dass sie eine positive Kraft haben.	
9	♦ Einen Euro.	

2. naloga

Vpr.	Rešitev	Dodatna navodila
10	♦ H	A in E sta odveč.
11	♦ C	
12	♦ F	
13	♦ B	
14	♦ D	
15	♦ K	
16	♦ I	
17	♦ G	

3. naloga

Vpr.	Rešitev	Dodatna navodila
18	♦ selbst gemacht	
19	♦ überlebenswichtig	
20	♦ in Alarmbereitschaft	
21	♦ lernen	
22	♦ (bestimmte) Übungen	
23	♦ Erholungsphasen	
24	ena od: ♦ die Ursachen ♦ Faktoren ♦ eine Kombination	
25	ena od: ♦ (überschüssiges) Adrenalin ♦ Stress	

OPOMBA: Pri nalogi 2 so rešitve enoznačne. Pri nalogah 1 in 3 upoštevamo tudi vse druge smiselne in razumljive rešitve, ki izhajajo iz besedila. Upoštevamo tudi rešitve, ki jezikovno niso popolnoma pravilne, pravopisne in/ali oblikoslovno-skladenjske napake pa ne vplivajo na njihovo razumljivost.

IZPITNA POLA 2

Vsaka pravilna rešitev je vredna 1 točko. Skupno je možno doseči 15 točk.

Del A

Vpr.	Rešitev	Dodatna navodila
1	♦ am Kochen	
2	♦ 14 Prozent / 14 %	
3	♦ schnell	
4	ena od: ♦ Pommes (Frites) ♦ Ketchup (und Mayonnaise)	
5	♦ Kochshows	
6	♦ Freude	
7	♦ Vereinigung	
8	♦ Gegensatz	

Del B

Vpr.	Rešitev	Dodatna navodila
9	♦ A	
10	♦ D	
11	♦ C	
12	♦ B	
13	♦ A	
14	♦ C	
15	♦ B	

OPOMBA: Pri delu B so rešitve enoznačne. Pri delu A upoštevamo tudi vse druge smiselne in razumljive rešitve, ki izhajajo iz besedila. Upoštevamo tudi rešitve, ki jezikovno niso popolnoma pravilne, pravopisne in/ali oblikoslovno-skladenjske napake pa ne vplivajo na njihovo razumljivost.

Transkripciji

Del A

Esskultur

Anders als Franzosen und Italiener gelten die Deutschen nicht als Nation, in der Essen und Esskultur eine wichtige Rolle spielen. Inzwischen achten aber immer mehr darauf, was sie essen. Und: Sie haben Freude am Kochen.

In Sachen Essen und Trinken sind die Deutschen im europäischen Vergleich knauserig. Nur rund 14 Prozent ihres Einkommens gaben sie im Jahr 2010 für Lebensmittel aus. In den 1950er Jahren war es noch fast die Hälfte des Lohns. Das hat unter anderem mit dem Stellenwert des Essens in Deutschland zu tun. Es spielt nicht die zentrale Rolle wie zum Beispiel in Frankreich oder Italien. Nur bei wenigen ist Kochen und Essen mit Genuss „in“. Diese Genießer tauchen immer tiefer in die Feinschmeckerküche ab. Andere dagegen mögen es weiterhin lieber schnell und deftig:

„Machste mir einmal Currywurst bitte! Mit ‘ner Pommes rot-weiß.“

Eine Currywurst mit Pommes Frites gilt als Fast-Food-Klassiker in Deutschland. Wer eine Currywurst mit Pommes bestellt, möchte sie entweder ohne alles oder rot, also mit Ketchup, oder rot-weiß – mit Ketchup und Mayonnaise. Aber die Currywurst hat längst Gesellschaft bekommen. Ob Döner, Hamburger, Frühlingsrolle oder Pizza vom großen Blech: Imbissbuden sind allgegenwärtig in der Bundesrepublik. Selbst gekocht wird immer weniger in deutschen Haushalten, dafür aber mehr im Fernsehen, in den zahlreichen Kochshows. Ausnahmen wie Wilfried bestätigen aber – wie es in einem Sprichwort heißt – die Regel:

„Das ist einfach genießen wollen, Freude beim Essen haben. Das ist es. Also, es ist kein okkultes Geschäft hier. Das ist einfach die gemütliche Runde, die dann da vorherrscht.“

Die gemütliche Runde, die Wilfried beschreibt, besteht aus Mitgliedern der Vereinigung „Slow Food“. Diese Vereinigung sei kein Geheimbund, der geheimnisvolle, okkulte, Geschäfte betreibe. Man treffe sich, um mit Genuss, also mit Freude, und bewusst zu essen – eben „slow“, langsam. Der Begriff ist als Gegensatz zum „Fast Food“ zu verstehen, dem schnellen Essen am Imbissstand oder unterwegs.

(Prirejeno po: [learn german.dw.com/de/hast-du-alles-gut-verstanden-1/l-19252293/e-62770394](https://www.learn german.dw.com/de/hast-du-alles-gut-verstanden-1/l-19252293/e-62770394);
[learn german.dw.com/de/esskultur/l-19252293/lm](https://www.learn german.dw.com/de/esskultur/l-19252293/lm). Pridobljeno: 12. 9. 2022.)

Del B

Im Brillenladen

Verkäuferin: Guten Tag. Kann ich Ihnen behilflich sein?

Daniela: Guten Tag. Ja, sehr gerne. Ich habe seit zehn Jahren diese Brille hier und möchte gern mal etwas Neues ausprobieren.

Verkäuferin: Okay, soll es denn wieder in diese Richtung gehen, oder etwas komplett anderes?

Daniela: Na ja, ich hätte gern größere Gläser. Bei der schmalen Brille, die ich bisher getragen habe, muss ich beim Autofahren immer den Kopf nach unten neigen, wenn ich auf den Tacho schauen will. Ansonsten schaue ich unter der Brille durch. Das nervt mich ganz schön.

Verkäuferin: Verstehe. Soll die Brille denn wieder schwarz sein, oder darf es auch ein bisschen Farbe sein?

Daniela: Ich weiß nicht so genau.

Verkäuferin: Ich hole mal ein paar Modelle und dann schauen Sie einfach, was Ihnen gefällt.

Daniela: Ja, das ist eine gute Idee.

Verkäuferin: So, hier haben wir eine Brille, die Ihrer Alten ähnelt, aber größer ist.

Daniela: Hmm ... Nein, ich glaube, ich hätte doch lieber etwas Frischeres.

Verkäuferin: Hier habe ich eine ganz andere Form und die Bügel sind rot.

Daniela: Oh nein, die Form steht mir gar nicht.

Verkäuferin: Da haben Sie recht. Also eher eckige Brillen und nichts Rundes.

Daniela: Auf jeden Fall!

Verkäuferin: Wie wäre es mit dieser hier? Die ist eckig und hat große Gläser.

Daniela: Wow! Perfekt! Das ist sie!

Verkäuferin: Diese Brille steht Ihnen ausgezeichnet. Dann kommen Sie mal mit an den Tisch, dort.

Daniela: Ich habe noch eine Frage. Gibt es bei Ihnen hier auch Kontaktlinsen?

Verkäuferin: Ja, die haben wir auch im Angebot. Tragen Sie denn schon welche?

Daniela: Nein, ich wollte es mal ausprobieren. Kann ich da einfach welche in meiner Stärke mitnehmen?

Verkäuferin: So einfach ist das nicht. Die Kontaktlinsen brauchen Sie in einer anderen Stärke als Ihre Brille. Die Linsen sitzen direkt auf dem Auge, daher brauchen sie eine geringere Stärke. Das können wir im Anschluss direkt einmal an unseren Geräten messen. Ich zeige Ihnen dann auch, wie Sie die Linsen einsetzen und worauf Sie achten müssen.

Daniela: Oh, super! Vielen Dank.

Verkäuferin: Erst mal machen wir den Auftrag für die Brille fertig, in Ordnung?

Daniela: Ja, natürlich.

IZPITNA POLA 3

A) Krajši pisni sestavek

Vrednotimo:

1. **sporočilnost**: jasnost in razumljivost sporočila, upoštevanje zahtev naloge (iztočnice) in značilnosti besedilne vrste,
2. **besedišče**: ustreznost in bogatost besedišča,
3. **jezik**: jezikovna pravilnost (pravopisna, oblikoslovna in skladenjska).

1. Sporočilnost	Točke	Merila
	4	Sporočilni namen je v celoti dosežen. Upoštevane so vse zahteve v nalogi. Vse informacije so navedene jasno in izčrpno. Upoštevane so vse značilnosti besedilne vrste.
	3	Sporočilo je ustrezno. Upoštevane so vse zahteve v nalogi. Vse informacije so navedene, vendar manj natančno in izčrpno oziroma se ponavljajo. Ena od značilnosti besedilne vrste ni upoštevana.
	2	Sporočilni namen je delno dosežen in/ali niso izpolnjene vse zahteve v nalogi. Sporočilo je na nekaj mestih manj jasno in razumljivo. Informacije so pomanjkljive in/ali niso utemeljene. Upoštevanje besedilne vrste je nedosledno (dve ali več pomanjkljivosti).
	1	Sporočilni namen je komajda dosežen in/ali izpolnjena je zgolj ena zahteva v nalogi.
	0	Sporočilni namen ni dosežen oz. sestavek ne ustreza zahtevam naloge. Kandidat sestavka ne napiše.

2. Besedišče	Točke	Merila
	3	Besedišče je raznoliko, bogato in popolnoma ustreza nalogi.
	2	Besedišče je osnovno, vendar ustrezno.
	1	Besedišče je skromno in mestoma neustrezno.
	0	Besedišče je zelo omejeno in pogosto neustrezno.

3. Jezik	Točke	Merila
	3	Sestavek je jezikovno pravilen in ustrezen, v njem so tudi zahtevnejše strukture. Jezikovne napake so redke.
	2	V sestavku je nekaj jezikovnih napak, ki pa ne otežujejo razumevanja. Uporabljene jezikovne strukture so večinoma osnovne.
	1	V sestavku je veliko jezikovnih napak, ki otežujejo razumevanje. Uporabljene so zgolj osnovne jezikovne strukture.
	0	Sestavek vsebuje veliko jezikovnih napak, zato je nerazumljiv.

B) Daljši pisni sestavek

Vrednotimo:

1. **vsebino:** razvijanje misli, opisovanje, izražanje in utemeljevanje lastnih stališč z argumenti in primeri, jasnost in razumljivost sporočila,
2. **jezik:** jezikovna pravilnost – pravopisna, oblikoslovna in skladenjska,
3. **besedišče:** ustreznost, raznolikost, bogatost uporabljenega besedišča,
4. **zgradbo:** povezanost in členjenost besedila na ravni stavka, odstavka in sestavka.

1. Vsebina	Točke	Merila
	6	Sestavek popolnoma ustreza nalogi in je vsebinsko bogat. Misli so dobro razvite. Mnenje in stališča so jasno izražena, utemeljena z argumenti in ponazorjena s primeri.
	5	Sestavek ustreza nalogi, vendar je vsebinsko manj izviren. Misli so večinoma dobro razvite, stališča jasno izražena, vendar ne vedno podkrepljena z argumenti in primeri.
	4	Sestavek skoraj v celoti ustreza nalogi, vendar se misli občasno ponavljajo. Primeri in utemeljitve so pomanjkljive.
	3	Sestavek delno ustreza nalogi, misli se pogosto ponavljajo. Sporočilo je še razumljivo, vendar ponazorjeno le z nekaj primeri, utemeljitve pa so zelo redke.
	2	Sestavek je skromen, sporočilo ni vedno jasno. Posredovane so večinoma preproste, nepovezane informacije, ki niso utemeljene in/ali ponazorjene s primeri.
	1	Sestavek je izrazito skromen, navedeni so zgolj posamezni nepovezani podatki brez argumentov in primerov. Sporočilnosti skoraj ni oziroma je le še mestoma razumljiva.
	0	Kandidat napiše vsebinsko neustrezno besedilo oziroma ga ne napiše.

2. Jezik	Točke	Merila
	5	Sestavek je skoraj brez jezikovnih napak oziroma so le-te zanemarljive. Vsebuje tudi zahtevnejše jezikovne strukture.
	4	V sestavku je nekaj lažjih jezikovnih napak, vsebuje tudi nekaj zahtevnejših jezikovnih struktur.
	3	V sestavku je več lažjih jezikovnih napak – tudi pri rabi osnovnih jezikovnih struktur, vendar je besedilo razumljivo.
	2	V sestavku je veliko jezikovnih napak, tako pravopisnih kot oblikoslovno-skladenjskih, zaradi česar je razumevanje besedila oteženo.
	1	V sestavku je veliko jezikovnih napak, raba osnovnih struktur je pogosto nepravilna in besedilo je komaj še razumljivo.
	0	Sestavek vsebuje številne jezikovne napake, zaradi česar je besedilo nerazumljivo.

3. Besedišče	Točke	Merila
	6	Besedišče je povsem ustrezno, raznoliko, pogosto nadpovprečno bogato. Kandidat uporablja tudi stalne besedne zveze.
	5	Besedišče je ustrezno in občasno nadpovprečno bogato.
	4	Besedišče je pravilno in ustrezno, večinoma osnovno.
	3	Besedišče je osnovno, še ustrezno, delno se ponavlja; posamezna nepravilna raba besed.
	2	Besedišče je skromno, le delno ustrezno, pogosto nepravilno rabljeno in/ali se pogosto ponavlja. Razumevanje besedila je mestoma oteženo.
	1	Besedišče je zelo omejeno, se večinoma ponavlja. Zaradi pogoste napačne rabe je razumevanje besedila v veliki meri oteženo.
	0	Besedišče je neustrezno in pogosto nepravilno rabljeno. Besedilo ni razumljivo.

4. Zgradba	Točke	Merila
	3	Sestavek je smiselno povezan in ustrezno členjen, z jasnim uvodom in ustreznim zaključkom. Prehodi med deli besedila so jasni in logični. Tudi na ravni stavka je vezljivost dobra.
	2	Sestavek je le deloma smiselno povezan in členjen. Med posameznimi deli besedila ni vedno smiselne povezave, prisotna so občasna ponavljanja in preskakovanja.
	1	Sestavek je slabo členjen, besedilo večinoma ni povezano, misli so le navržene, brez logične povezave.
	0	Sestavek ni členjen, besedilo ni povezano.

Opomba: Če sestavek ne ustreza naslovu/predpisani temi oziroma če ga kandidat ne napiše, je v vseh kategorijah ocenjen z 0 točkami.